4de. Jaargang — Curacao den 2n. APRIL 1887. — N° 170

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur:
JAN ELLIS, Curaçao, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, Aruba. — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, Bonaire. — Playa.
UITSLUITEND AGENT VOOR FRANKRIJK
Teissedre 30, Rue Paradis Poissonnière, Parijs.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

9 April	*Prins Maurits*	van Amsterd.	
11 „	*Maracaibo*	„ Maracaibo	
13 „	*Philadelphia.*	„ New York	

CALENDARIO.
Maart-April.

3 DOMINGO	DI RAMA.
4 LUNA	S. Isidoro, ob.
5 MARTES	S. Vicente Ferrer.
6 RAZON	S. Celestino, papa.
7 HUEBES	SANTOE. S. Herman Jozef, c.
8 VIERNES	SANTOE. S. Dionisio, m.
9 SABRA	Sta. Maria de Egipto.

STAND DER MAAN.
V. M. 8 April 1 u. 2 min. A. M.

Opkomst der Zon:
5 April 6 ure 7 min.
Ondergang der Zon:
5 April 5 ure 53 min.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

3 April	*Duitsche St.*	naar Hamburg
3 „	*Maracaibo*	„ Maracaibo
13 „	*Valencia*	„ N.-York.

AAN DE KATHOLIEKEN

Van het Apostolisch Vicariaat CURAÇAO.

Gelijk U reeds is ter kennis gekomen door een schrijven, dd. 4 Maart jl., van Z. D. H. Mgr. C. H. J. Reijnen; welk schrijven, afgelezen in de R. K. kerken van St. Anna en van O. L. V. van den Rozenkrans, ook door den Amigoe di Curaçao verder aan het publiek is medegedeeld: heeft zich alhier eene Commissie gevormd met het doel, om de viering van het 50-jarig Priesterfeest van Z. H. Paus Leo XIII (31 December van dit jaar) op waardige wijze te doen geschieden. Wij ondergeteekenden, en leden van deze Commissie, hebben tot nu toe reeds eenige plannen beraamd, en daaraan gedeeltelijk ook uitvoering gegeven, ten einde Curaçao in de gelegenheid te stellen op plechtige wijze aan de schitterende feestviering te doen deelnemen, waar de geheele Katholieke Wereld zich met zooveel ijver en geestdrift toe voorbereidt.

Een eigenlijk programma der feestelijkheden zal tijdig bekend worden gemaakt aan Curaçao's Katholieken: en wij twijfelen er niet aan, of elk hunner zal naar best vermogen er toe bijdragen en medewerken om de Kolonie Curaçao niet te doen achterblijven waar het zulk een algemeen echt Katholieke feestviering geldt. Daarom wenden wij ons bij dezen ook tot onze Katholieke Broeders van de overige eilanden, welke tot de geestelijke jurisdictie van dit Apostolisch Vicariaat behooren, en noodigen hen allerdringendst uit om, ter plaatse hunner inwoning, op dien plechtigen feestdag van 's Pausen Jubilé algemeen en gezamenlijk van hunne deelneming te doen blijken.

Wat wij echter inzonderlijk van alle Katholiekon durven vragen, is: dat zij hun medewerking en hulp verleenen mochten, om geheel het Katholieke Curaçao te doen bijdragen voor een geschenk dat den Algemeenen Vader op zijn feest door geheel de Katholieke wereld bereid wordt. Dit geschenk wordt Zijne Heiligheid Paus Leo XIII aangeboden op de Tentoonstelling van het Vaticaan. Dáár vereenigen zich de Katholieken van de geheele wereld, om den Souvereinen Opperpriester de grootste hulde te bewijzen; dáár leggen zij de voortbrengselen van hunne kunst en nijverheid aan 's Pausen voeten neder. Zoo wordt die Tentoonstelling een verhevene daad van broederlijke en kinderlijke liefde beide. Immers alle voorwerpen, welke zij bevatten zal, zullen aan den Heiligen Vader aangeboden worden, opdat Hij er naar welgevallen voor zijn behoeftige kinderen van alle oorden der wereld over beschikke.

Op deze Tentoonstelling zal zeker wel de voornaamste Afdeeling die zijn, welke alle voorwerpen bevat die tot *den heiligen dienst des Altaars* behooren. En opdat alle Katholieke kunstenaars en industriëelen gelegenheid vinden mochten om den Paus hun hulde te betoonen, zal een andere Afdeeling de meest verschillende inzendingen bevatten. De liefde, zoo vindingrijk in het weldoen, zal gewis den Heiligen Vader wel een gebruik doen maken van die vele giften overeenkomstig de inzichten van de edele gevers.

Oordeelende naar hetgeen vele Katholieken alhier, inzonderheid Katholieke dames van Curaçao, ons hebben toegezegd, mogen wij de hoop koesteren dat de Commissie een keurige verzameling van geschenken naar de „Vaticaansche Tentoonstelling" zal kunnen opzenden. Toch is het haren Leden ondoenlijk, zich *persoonlijk* tot elk harer geloofsgenooten om eene bijdrage te vervoegen. Daarom richten zij zich door deze kennisgeving tot *alle* Katholieken, zoowel van het Eiland Curaçao als van andere plaatsen behoorende tot hetzelfde Apostolisch Vicariaat, die het hunne verlangen bij te dragen voor de *Tentoonstelling.*

Tot aanmoediging van degenen, die hun medewerking wenschen te verleenen, vermelden wij nog dat op de „Vaticaansche Tentoonstelling" de ingezonden voorwerpen zullen bekroond worden, naarmate zij eene onderscheiding verdienen. Een bevoegde Commissie, hiertoe benoemd, zal prijzen toekennen, welke bestaan in: *eere-diplomaas van gouden, zilveren en bronzen medailles*; en *diplomaas van aanmoediging.*

Na al het voorgaande mogen wij de overtuiging koesteren, dat onze Katholieken genoegzaam met het plan en het doel der „Vaticaansche Tentoonstelling" zijn bekend gemaakt; tevens durven wij ons verzekeren, dat het ons van hunnen kant aan geene ijvervolle medewerking ontbreken zal.

Vermits nu alle artikelen, voor genoemde Tentoonstelling bestemd, uiterlijk vóór October a. s. aan de Hoofd-Commissie te Bologne — met welke wij ons in betrekking hebben gesteld — moeten opgezonden zijn, verzoeken wij allen die iets wenschen bij te dragen zulks *vóór* het einde van de maand *Juni* aan de Commissie van Curaçao te doen toekomen.

Onnoodig, gewis, rekenen wij het, den goeden wil onzer Katholieke mede-ingezetenen nog meer op te wekken tot deelneming aan zulk een edel werk. Geen schooner gelegenheid biedt zich aan, om den Heiligen Vader van onze liefde en toewijding te doen blijken, dan Hem op zulk een praktische wijze onze hulde te betoonen ter gelegenheid van zijn Gouden Priesterfeest. Zoo menigwerf toch heeft Zijne Heiligheid duidelijk te kennen gegeven wat zijn vaderhand zoo gaarne aan de behoeftige kerken en bedehuizen zou wenschen mede te deelen. Laten wij allen derhalve, hetzij afzonderlijk of in vereeniging met anderen, *een of ander handwerk vervaardigen of doen vervaardigen ten dienste van kerk en altaar*, ten einde in de behoeften onzer Heilige Eeredienst te voorzien; hierdoor zullen wij medewerken tot vermeerdering van den luister onzer tempels en vergemakkelijking van den arbeid onzer missie-priesters; terwijl bovenal de liefde en toewijding zal uitschitteren, die ons bezielt jegens onze Moeder, de Heilige Katholieke Kerk.

De Commissie voor de feestviering van Paus Leo's 50-jarig Priester-jubilé.

F. E. C. Kieckens, *Pres.*
Jules Blasini, *Vice-Pres.*
H. Boomgaart, *Tesorier.*
R. Araujo.
James Corsen.
A. J. Leyba.
P. Q. de Lima.
J. E. Dania.
J. Boer, *Secretaris.*

—o—

NA CATOLICANAN

DI VICARIATO CURAÇAO.

Manera Boso lo a informa caba pa Monsenjor C. H. J. Reynen, Vicario Apostólico di Curaçao, su carta di fecha 4 di Maart 1887, lezá aki na Curaçao den Misanan di Santa Ana i Nuestra Señora del Rosario i publicá den "Amigoe di Curaçao" di dia 12 di e mes luna, tin aki un Comision formá coe obheto di propaga un celebracion digno di Su Santidad Papa Leon XIII su fiesta di 50 anja di Ordenación Sacerdotal, dia 31 di December di e anja aki. Nos, miembronan di e Comision, tin te awor diferente projecto pa celebra e fiesta grandi-ai asina solemne i briljante posibel aki na Curaçao. Programa di e festividadnan-ai lo ta poné na tempoe na conocementoe di Catolicanan di Curaçao, i nos no ta duda ni un momentoe koe nan toer lo haci, cada un segun nan estado i posición, toer kiko nan por, a fin koe nos Vicariato no keda atras den celebracion di e fiesta universal i puramente Catolica. Asina mes tambo nos ta dirigi nos, pa medio di e anuncio-aki na nos roeman Catolicanan di e otro islanan, koe ta pertenece na Vicariato di Curaçao, exhortando nan tambe pa haci e dia-ai di Papa su fiesta un dia di fiesta asina general posibel. Ma pa lo ke nos ta pidi particularmente cooperación i judanza di toer Catolicanan ta, pa koe henter Colonia-Curaçao Catolica toema parti den un regalo, koe mundoe Catolica ta prepara pa nos Tata Comun.

E regalo-aki lo ta ofrecé na Su Santidad den *Exhibicion Vaticana.* E exhibicion-aki lo ta un homenage di mas grandi, koe mundoe Catolica por ofrece su Soberano Pontifice. A lo menos di e manera-ai Catolicanan di toer parti di mundoe lo reuni producto di nan arte i industria na pia di Su Santidad. Na mes tempoe e exhibicion lo ta un sublime accion di amor filial i fraternal, pasobra toer e articulonan, koe lo e contene, lo ta entregá na Su Santidad na nomber di esnan koe a manda nan, pa Su Santidad dispone di nan na fabor di Su jioenan den necesidad.

Seccion principal di e exhibición lo contene *toer sorto di obheto propio pa uso di servicio divino.* I a fin koe toer artesano i industrial Catolicanan tin ocasion de haci nan homenage na Papa coe trabaonan di nan manoe, lo tin tambe un segundo seccion, koe lo contene toer otro sorto di obheto. Amor, koe sabi di inventa toer medio pa practica caridad, lo sabi tambe di usa e articulonan-aki di un manera, koe lo ta di acuerdo coe intencion di doenadornan. Huzgando pa promesanan, koe muchoe Catolica, principalmente Senjorita Catolicanan di Curaçao, a haci caba na Comision di fiesta di Papa, nos por spera, koe nos isla lo ocupa un lugá digno den *Exhibicion Vaticana.* Ma, manera ta di comprende, ta dificil pa koe

nos por a dirigí nos *personalmente* na toer nos roemannan den Cristo, pidiendo nan contribucion. P'esai anto, koe e anuncio-aki sirbi di invitacion pa *toer* Catolica, koe kier toema parti den e exhibicion, tantoe Catolicanan di Curaçao come esnan di otro lugá, kee ta pertenece na nos Vicariato Apostólico.

Pa major animación nos ta pone na conocementoe di toer, koe kier toema parti den *Exhibicion Vaticana*, koe lo tin premio doená na e efectonan, koe lo ta hajá digno di distinción. Coe n'e obheto-aki lo tin un comisión di persona competente, koe lo huzga o articulonan di exhibición i premia nan. Premionan ta: *diploma di honor, diploma di medalja di oro, diploma di medalja di plata, diploma di medalja di bronce, diploma di animación.*

Coe lo ke nos a bisa aki, nos ta kere, koe nos a haci Catolicanan conoce plan i obheto di e *Exhibicion Vaticana* i sigura nos di nan cooperacion, pa koe Curaçao Catolica sea representá dignamente.

Como articuolnan destiná pa exhibicion meste ta na poder di Comisión principal di Bolonia—coe cual nos a pone nos na relacion caba—promé koe luna di October, nos ta pidi toer hende, koe tin algo di manda, koe esai ta entregá na Comision di Curaçao, mas tardá, na fin di luna di *Juni* de e anja-aki.

Ta sigur inútil pa nos excita coerazon di Catolicanan mas tantoe ainda. ¿Por presenta un ocasion mas boenita pa nos, Catolicanan, doena nos Santo Padre prueba di nos amor i consagración, koe hacié nos homenage di un manera práctica n'e momentoe-aki di Su fiesta di oro, representando nos cerca E coe lo ke Su Santidad a manifesta asina hopi be caba, koe E tin mester pa Su Iglesia?

Koe nos toer anto, sea cada un na particular, sea reuniendo nos na grupo, *doena algun trabao di nos manoe ó larga traha algun cos propio pa uso di misa, i altar* coe n'e boenita intención di jada necesidadnan di nos Santa Religión, adorna Templonan di Senjor, facilita trabao di Misionnan, ma principalmente pa nos doena prueba di nos consagración íntima na nos Mama, Santa Iglesia Católica.

Comision pa celebracion di fiesta di Papa Leon XIII na Curaçao.

F. E. C. Kieckens, *Pres.*
Jules Blasini, *Vice-Pres.*
H. Boomgaart, *Tesorero.*
R. Araujo.
James Corsen.
A. J. Leyba.
P. Q. de Lima.
J. E. Dania.
J. Boer, *Secretaris.*

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-besluiten.

Curaçao, den 1n. April 1887.

De Heer *H. F. Hameiberg*, oudste predikant alhier, belast met den dienst bij de Protestantsche gemeente op het eiland *Bonaire*, met bepaling dat hij *viermalen 's jaars*, en wel om de drie maanden, eene dienstreis derwaarts zal doen en er telkens minstens *veertien dagen* vertoeven.

Aan den Heer *A. Cannegieter Az.*, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend als Lid van den Raad van Justitie op het eiland *St. Martin, N. O.*, onder dankbetuiging voor de door hem als zoodanig aan het Gouvernement bewezen diensten.

Benoemd tot Lid van den voormelden Raad de Heer *E. S. A. Hoekstra.*

De Heer *Josiah C. Waymouth*, lid van den Raad van Justitie op *St. Martin N. O.*, voor den tijd van twee jaren, aanvangende den 1n. Mei e. k., benoemd tot Rechter-commissaris, belast met de instructie van strafzaken bij den Raad.

Gedetacheerd voor den tijd van 3 jaren bij de Landmacht in *West-Indië (Curaçao)* de 2e. Luitenant *C. M. B. Wiedemann*, van het 5e. Regiment Infanterie.

Aan den als maréchaussée der 2e. klasse bij de brigade gedetacheerden infanterist *Jan Appel* toegekend de rang van maréchaussée der 1e. klasse.

De Infanteristen *L. Nieuwland* en *J. O. Rolink* als maréchaussées der 2e. klasse gedetacheerd bij de brigade in deze kolonie.

Antonius Johannes Dykstra als brievenbestelier alhier op de proef in dienst genomen.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

Gisteren, feestdag van *O. L. V. der Zeven Weeën*, heeft op plechtige wijze de inzegening plaats gehad van de nieuwgebouwde kapel van het Gasthuis alhier. 's Morgens om 6 uren verrichtte Z. D. H. Mgr. C. H. J. Reijnen deze plechtigheid, bij welke tegenwoordig waren de Hoogw. Heer Mgr. C. F. E. Kieckens, directeur van het Gesticht, de Zeer Eerw. Heer Pastoor C. Blommerde en de WelEerwaarde Fraters van den huize San Fuego. Onmiddellijk na de inzegening droeg Monseigneur het H. Misoffer op.—Deze kapel maakt door de eenvoud harer architectonische lijnen, en hare fraai afgewerkte polychromatie een aangenamen indruk op wie haar binnentreedt; zij stemt tot bidden. Ook het altaar is naar eene verdienstelijke teekening bewerkt geworden. Moge, van dat nederig bedehuis uit, de rijkste zegeningen van moed en troost over de Eerw. Zusters en haar dierbare zieken steeds nederdalen.

NEDERLAND.

Van hoeggeachte zijde ontvingen wij gisteren het aangename bericht, dat de Hoogeerw. heer *J. A. van den Akker*, kanunnik, plebaan en deken te Haarlem, door Z. H. den Paus benoemd is tot Eere-Kamerheer.

Bene merenti: die onderscheiding, is waarlijk verdiend, zal ieder verklaren, die den nieuw-benoemden prelaat en zijn vruchtbaar priesterleven kent.

Wij bieden hem van ganscher harte onze oprechte gelukwenschen aan.

(*Maasbode*).

— In den Haag gaat een inteekenlijst rond om een huldeblijk aan te bieden aan den koetsier **Anton Kabelaar**, die de hollende paarden voor het rijtuig der Koningin tot staan bracht.

Hierover lezen wij uit het *Dagblad*:

Te recht was nagenoeg het eerste woord, gisteren door den voorzitter in de vergaderzaal der Volksvertegenwoordiging gesproken, een vertolking van „de dankbaarheid, die wij allen hebben gevoeld, toen de Koningin, de Vorstelijke Moeder, en Haar gelief Kind, ons dierbaar Prinsesje, ontsnapten aan een groot gevaar."

Wiens oog toch is scherp genoeg om de gevolgen te peilen, die over Nederland zouden gekomen zijn, indien het ongeluk uitgeloopen ware op een nationale ramp?

In de dagen onzer voorvaderen ware na zulk een treffende bewaring voor het grootste onheil, dat ons vaderland treffen kon, ongetwijfeld een algemeene dankdag uitgeschreven. En dit zou ook in onzen tijd niet ongepast zijn geweest; want: Gode de eer!

Maar daarnevens behooren ook de menschen, die als werktuig in Gods hand ter afwending van het gevaar, blijken gaven van vastberadenheid en zelfopofferende moed, niet vergeten werden.

Velen blijken er het hunne voor te hebben geproefd en gedaan: maar erkend wordt algemeen, dat het Anton Kabelaar was, die door zijne tegenwoordigheid van geest, zijn koel overleg en zijn met vaste hand toegebrachten zweepslag aan 't gevaar toeriep: tot hiertoe en niet verder!

Aan Anton Kabelaar heeft het Nederlandsche volk dus een groote schuld.

Met genoegen vernamen wij dan ook, dat bij een onzer Haagsche burgers reeds het denkbeeld is gerijpt, en tot een begin van uitvoering is gekomen, om met hen, die zich bij hem willen aansluiten, van enkeler dankbaarheid, in een klein geschenk, aan Kabelaar een blijvend aandenken te verschaffen.

Geen twijfel of dit voornemen heeft weerklank gevonden en zal uitvoering erlangen. Maar daaarmee is niet genoeg gedaan.

Aan onzen bovenbedoelden stadgenoot de eer en de genoegdoening, in engen, nagenoeg intiemen kring vorm te hebben gegeven aan een aandrang des harten.

Aan onze regeering de beslissing, op welk blijk van officieële erkenning de manmoedige en zegenrijke daad aanspraak heeft.

Maar daarnevens ontbreke niet *de uiting der dankbaarheid van heel het Nederlandsche volk.*

Anton Kabelaar moet er *zijn leven lang* op aangename wijze dagelijks aan herinnerd worden, dat hij iets heeft gedaan, waarvoor *gansch Nederland hem dankbaar is.*

BUITENLAND.

Uit en over Europa.

I

Van „Europeesche crisis" tot 24 Maart geen spraak meer! 't Is of de Maartsche buien der politiek geheel voorbij waren, nog vóór men een mildere April-zon had durven verwachten. Vrede en vreugde heerschten tot op gemelden dag. Vreugde vooral te Berlijn, in geheel het Duitsche Rijk en ook overal elders in Europa waar de zonen van Duitschen stam zich maar konden vereenigen om het feest van Keizer Wilhelms 90sten verjaardag te vieren. Meer dan 30 vorsten en vorstelijke personen, afgevaardigden van alle natiën bijna — Frankrijk uitgezonderd — stonden op dien dag van nationale vreugde aan den voet van des Duitschen Keizers troon. Zulk een schouwspel van Keizerlijke grootheid aanschouwde men voorheen slechts te Parijs. Geen wonder, dat weldra een dankbare manifestatie van den grijzen Jubilaris aan het Duitsche volk verscheen, en daarin nogmaals op de vredelievendheid van Duitschlands Keizer en onderdanen gewezen werd.— Daags na zijn heugelijk feest (23 Maart) telegrafeerde Keizer Wilhelm naar den Paus, en na aan Zijne Heiligheid den gebruikelijken dank gebracht te hebben, wenschte hij het Opperhoofd der Kerk wederkeerig veelgeluk en welslagen in zijne ondernemingen toe.

Voor hen, die weinig aan ernstige en gezette studie doen, geldt de spreuk: „op den bodem aller quaesties ligt de geldquaestie." Voor den ernstigen en wetenschappelijken man is het duidelijk, dat hij bij nader onderzoek van de gewichtigste levensvragen — bijv. oorsprong en doel van den mensch; opvoeding; onderwijs; beschaving, enz. enz.— „den godsdienst" op den bodem zijner beschouwing altijd zal ontmoeten. Ook in de politieke vraagstukken, welke in onzen tijd tot oplossing moeten gebracht worden, dient men rekening te houden met den godsdienst, en wel op de eerste plaats met de Katholieke Kerk en den Paus van Rome.

Wij zeggen dit niet uit trotschheid, maar toch niet zonder zelfvoldoening, en bovenal omdat de waarheid der feiten zulks altijd gestaafd heeft. In het Heerenhuis te Berlijn moeten op 23 Maart alles behalve spiegelgevechten hebben plaats gehad, toen het regeeringsvoorstel tot „vrede sluiten met Rome" aan de orde was gekomen. „Die vrede zou in het belang zijn van iedereen, van elke partij en van welke Confessie ook." Dr. Beveler, lid van het Huis en professor in het staatsrecht aan de Berlijnsche Universiteit, was het op dit punt volkomen eens met Dr Kopp, maar „hij wilde een volkomen en duurzamen vrede; geen vrede tot elken prijs, maar—een eer- en roemvollen vrede."

De Rijkskanselier vatte hierop vuur; want hij gevoelde het scherpe van deze opmerking: „Een roemvollen vrede verlangt der Herr Professor?" Zeide hij. „Ik voor mij ken geen anderen, en nooit heb ik een vrede, tenzij een *roemvollen* gesloten!".... Dergelijke hartstochtelijke woorden zal men nooit uit den mond, veel minder in geschreven stukken van Paus Leo XIII vernemen. De Paus vraagt alleen het **recht** der Katholieke Kerk, en hiermede is hij te vreden, zonder aan eer en roem zelfs te denken.

Baron Schlözer zou aan den Paus hebben voorgesteld om de Europeesche Mogenheden op een Congres bij een te roepen, en hun te bewegen tot eene regeling van de Egyptische en Oostersche quaesties. Op dat Congres zou Prins V. Bismarck een algemeene ontwapening voorstellen.— Aldus het *Journal des Debats*. Eene dergelijke tijding, door de telegraaf over geheel de wereld verspreid, teekent met onmiskenbare juistheid den invloed van Paus en Katholieke Kerk op den loop der meest gewichtige politieke zaken ook van de negentiende eeuw.

—o—

ROME— Z. H. de Paus heeft Mgr. de Rende, nuntius te Parijs, die ter gelegenheid van het afsterven zijner moeder naar Italië was gekomen, in bijzondere audientie ontvangen. Z. H. heeft den prelaat verzocht zonder uitstel naar zijnen post terug te keeren, en het Fransche gouvernement de verzekering der vrienschappelijke gevoelens van den H. Stoel te willen geven. Z. H. heeft den prelaat dezen last opgedragen met het oog op de geruchten, die verspreid werden over 's Pausen gezindheid jegens Frankrijk, nadat hij het Duitsche Centrum aanbevolen had voor het Septennaat te stemmen.

BRUSSEL.— Zooëven wordt mij— schreef men van goed ingelichte zijde—de volgende authentiëke verklaring van den alhier geaccrediteerden nuntius over het voorgevallene in zake de tusschenkomst des Pausen in de septennaats-quaestie medegedeeld.

De Paus heeft zich ten gunste van het septennaat in het belang der Europeesche vrede verklaard, nadat hem van uit Berlijn de politieke toestand zoo was afgeschilderd, als konde Bismarck slechts door de aanneming van het septennaat het omstuimig aandringen van de overmachtige militaire partij in Berlijn kalmeeren. Deze militaire partij zou zich voorloopig te vreden hebben verklaard wanneer het Septennaat werd genomen, doch verlangde in het andere geval een onmiddellijken oorlog tegen Frankrijk.

Dusdanig zijn alzoo de voorstellingen der Berlijnsche diplomatie te Rome, die nu voorzeker den bekenden wensch des Pausen ten duidelijkste verklaren.

BERLIJN.—Zal nu het Septennaat, door Bismarck verworven, den Europeeschen vrede verzekeren?

De beurs had er al vast goeden moed op: zij heeft reeds daags na de verkiezingen hare rijzing hervat en ging moedig op den ingeslagen weg voort. Daarbij begonnen allerlei geruchten te loopen over een nieuw verbond, dat tusschen Duitschland, Oostenrijk en Italië zou gesloten zijn, en ook inderdaad gesloten is; en dat ten doel heeft zoowel Rusland als Frankrijk alle vijandelijke plannen te doen opgeven. Reeds verhaalden Italiaansche bladen hierover allerlei bijzonderheden, welke op het volgende neerkomen: Indien Rusland, hetzij tegen Oostenrijk-Hongarije, hetzij tegen Duitschland gewapenderhand mocht optreden, zou het in allen geval enkel tegenover deze beide mogendheden en niet tegenover Italië staan. Doch wanneer Duitschland door Frankrijk werd aangevallen, zou Italië aan de zijde van Duitschland moeten strijden, terwijl Oostenrijk-Hongarije eene passieve houding zou volgen. Dit zelfde zou moeten plaats hebben ingeval van oorlog tusschen Italië en Frankrijk, zoodat Duitschland alsdan Italië zou moeten bijstaan. De drie mogendheden zouden alleen dan gezamenlijk optreden wanneer er tegen eene van de drie een aanval van twee kanten werd gericht, bijv. wanneer Duitschland door Frankrijk en Rusland gelijktijdig werd aangevallen. De toekomst zal moeten leeren wat van deze bijzonderheden, juist is.

—Hoezeer de kracht der socialisten te Berlijn toeneemt, blijkt uit de volgende cijfers. Zij kregen in

1867	67	stemmen.
1871	2058	,,
1874	11.279	,,
1876	31.522	,,
1878	56.147	,,
1881	30.871	,,
1884	68.535	,,
1887	94.259	,,

In 20 jaar tijds dus van 67 op 94.259. Rekent men iederen kiezer als huisvader, hoofd van een gezin van 5 personen, dan telt Berlijn omstreeks 400.000 socialisten of bijna de helft der bevolking.

Deze openbaring, door de verkiezingen aangebracht, kan Bismarck geen genoegen doen en moet ieder met schrik voor de toekomst vervullen.

ANTWERPEN.—Een burentwist heeft Donderdag 5 Maart twee aanzienlijke ingezetenen voor den Antwerpschen vrederechter gebracht. De notaris X is met een aantal lieftallige dochters gezegend, die allen, gelijk bij eene deftige opvoeding behoort, piano-onderwijs ontvangen en ook met voorbeeldigen ijver studeeren. Het instrument staat tegen den muur, welken de woningen van den notaris en zijn buurman gemeenschappelijk hebben. Het onophoudelijke klaviergetekkel hinderde J. in zijn werk, en vriendelijk vroeg hij X, aan de piano eene andere plaats in zijne woning te geven. Het antwoord van X luidde kortaf, dat dit niet mogelijk was, en dat, als het spel J. hinderde, hij zijne werkkamer dan maar naar elders moest overbrengen.

Nu zon J. op wraak. Hij huurde een straatorgel, plaatste dit tegen den gemeenschappelijken muur en liet door een bediende er de bekende harde tonen aan ontlokken, zoodra en zoolang de piano-klanken uit 's buurmans woning klonken. De dochters van den notaris lieten zich echter hierdoor blijkbaar niet uit het veld slaan; integendeel, naast het piano-getokkel vernam J. weldra ook de bekende krassende en valsche tonen, die slechts een eerstbeginner zoo roerend uit de viool te voorschijn roepen kan. Nu schafte J. zich een orchestrion aan, alleen met melodieën door trom, triangels en bekkens begeleid, en daarmede accompagneerde hij zijne muziekale buren. Dit was voor X te veel! Hij daagde J. wegens burengerucht voor den vrederechter, die Donderdag onder aanhoudend gelach van het publiek van het ernstige geval kennis nam. Voor de uitspraak heeft hij een langen bedenktijd genomen, nadat gebleken was dat de partijen onverzoenlijk zijn. Den 13den Maart zou hij het vonnis vellen; inmiddels hadden de buren nog volle vrijheid om hun muzikalen wedstrijd ongestoord voort te zetten.

—o—

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

BESCHIKKING VAN DONDERDAG
24n. MAART 1887.
N°. 207.

DE GOUVERNEUR,

Herlezen hebbende het request dd. 3 Maart jl. van *Alphonsus M. J. Jansen* en anderen, leden van het bestuur der *St. Jozefs gezellen-vereeniging* alhier, houdende verzoek het daarbij overgelegd herzien reglement dier vereeniging, waarin eenige wijzigingen en aanvullingen zijn gebracht, goed te keuren en gemelde vereeniging als zedelijk lichaam te erkennen.

Gelet op:

de missive dd. 19 Maart jl. N°. 121 van den waarnemenden Procureur-Generaal.

artt. 1665, 1666 en 1667 van het Burgerlijk Wetboek voor deze Kolonie.

Heeft goedgevonden:

Het reglement van de *St. Jozefs gezellen-vereeniging* alhier goed te keuren en die vereeniging als zedelijk lichaam te erkennen.

Afschrift dezer te zenden aan de requestranten, met bijvoeging van een exemplaar van het goedgekeurde reglement.

De Gouverneur van Curaçao,
N. VAN DEN BRANDHOF.

Aan
De Heeren
A. M. J. Jansen c. s.
leden van het Bestuur van de
St. Jozefs gezellen-Vereeniging
ALHIER.

—o—

HERZIEN REGLEMENT
VAN DE
ST. JOZEFS GEZELLEN-VEREENIGING
OPGERICHT TE CURAÇAO OP PIETERMAAI

DEN 29n. OCTOBER 1882.

Het doel der St. Jozefs gezellen-Vereeniging is: haar leden tot goed opgevoede, beschaafde, wijze en waarlijk Christelijke jongelingen en mannen te vormen.

HET BESTUUR.

Art. 1.

Het hoofd der Vereeniging is een priester, die door den Vicarius Apostolicus is aangesteld.

Art. 2.

Een President, een Vice-president, een Secretaris en een Thesaurier vormen het Bestuur onder leiding van den Directeur. Directeur en leden van den Raad van Bestuur behooren als leden tot de Vereeniging.

Art. 3.

De Directeur 1° is belast met het godsdienstig en zedelijk toezicht; 2° vermaant hen, die misdoen; 3° leidt de verschillende vergaderingen; 4° benoemt bij korte tijdelijke afwezigheid een plaatsbekleeder.

Art. 4.

In dringende omstandigheden besluit de Directeur, zooals hij noodig oordeelt, maar deelt dan zijne beslissing aan het Bestuur mede.

Art. 5.

De President is het hoofd van het Bestuur, zorgt dat het doel der Vereeniging wordt nagestreefd, let op het gedrag der leden en is verplicht de tijdelijke belangen der leden te behartigen.

Art. 6.

De Vice-president treedt bij afwezigheid in de rechten van den president.

Art. 7.

De Secretaris teekent het in den raad van bestuur verhandelde aan en schrijft alles wat in naam van het Bestuur dient geschreven te worden.

Art. 8.

De Thesaurier zorgt voor alle uitgaven en ontvangsten der Vereeniging en geeft ieder kwartaal, of zoo dikwijls zulks verlangd wordt, rekenschap aan het Bestuur. Het Bestuur geeft hiervan jaarlijks verslag aan de leden.

Art. 9.

De leden van het Bestuur verleenen hun hulp aan de Vereeniging gratis.

Art. 10.

Het Bestuur kan een spaarbank voor de leden oprichten, alsmede een werkplaats en een pakhuis voor kleermakers, schoenmakers of andere ambachten en stelt dan een of meerdere personen als hoofd aan, die als gevolmachtigde in naam van het Bestuur handelt.

Art. 11.

Buiten den raad van Bestuur staat een collegie van Commissarissen uit de leden door het Bestuur gekozen. Zij vertegenwoordigen de leden, en hun getal wordt naar gelang der omstandigheden door het bestuur bepaald.

Art. 12.

Het is de plicht der Commissarissen de werkzaamheden te verrichten, in een huishoudelijk reglement hun door het Bestuur gegeven.

Art. 13.

Geen besluit van het Bestuur heeft kracht, alvorens het door den Directeur is goedgekeurd.

DE VERKIEZINGEN.

Art. 14.

De Directeur stelt aan de leden der Vereeniging drie leden voor, waaruit zij den President kunnen kiezen. Nochtans blijft ieder lid vrij zijn stem op een ander lid uit te brengen. De meerderheid der uitgebrachte stemmen beslist. Op dezelfde wijze wordt de Vice-president en het hoofd der Commissarissen gekozen.

Art. 15.

De President, Vice-president en het hoofd der Commissarissen kiezen de andere leden van het Bestuur en van het collegie van Commissarissen, behoudens goedkeuring van den Directeur.

Art. 16.

De President wordt voor twee jaar, de andere bestuursleden voor een jaar gekozen.

Art. 17

De Raad van Bestuur roept het collegie van Commissarissen ter vergadering.

DE LEDEN.

Art. 18.

Alleen Katholieken, die hun godsdienstplichten vervullen, kunnen lid worden van de St. Jozefs gezellen-Vereeniging.

Art. 19.

Die lid der Vereeniging wil worden, wendt zich hiertoe tot den Directeur. Deze beraadslaagt met den Raad van Bestuur, die onderzoek doet naar het gedrag van den kandidaat en hem, bijaldien de informatien goed zijn, op de lijst der kandidaten plaatst, die in de zaal der Vereeniging hangt.

Art. 20.

De Raad van Bestuur en het collegie van Commissarissen brengen hun stem uit over de kandidaten, die met meerderheid der uitgebrachte stemmen moeten aangenomen worden.

Art. 21.

Ieder gezel betaalt bij zijn intrede één gulden en maandelijks 15 cts. contributie.

Art. 22.

Die ophoudt lid der Vereeniging te zijn verliest alle recht op de gestorte contributiën en het intrede-geld.

Art. 23.

Slecht gedrag, dat tot ergernis aanleiding geeft, is voldoende om een lid uit de Vereeniging te verwijderen, waartoe het Bestuur na goede inlichtingen vernomen te hebben kan overgaan.

Art. 24.

Zij, die tot den bloei der St. Jozefs gezellen-Vereeniging mede werken, kunnen als Eereleden door het Bestuur worden aangenomen.

DE BIJEENKOMSTEN.

Art. 25.

De leden der Vereeniging komen te zamen op de plaats door het Bestuur bepaald.

Art. 26.

De Vereeniging is geopend; Iederen Zondag en geboden feestdag na de H. Hoogmis tot het Lof en van na het Lof tot 10 uur 's avonds. In de zaal der Vereeniging is een tabel gehangen, waarop de overige tijden, dat de Vereeniging geopend is, geschreven staan.

Art. 27.

Op een dag in de week, door den Directeur aangewezen, wordt door dezen of door een ander met verlof van den Directeur een godsdienstig en nuttig woord tot de leden gesproken.

Art. 28.

In de zaal der Vereeniging mogen geen sterke dranken verkocht worden, doch het Bestuur zorgt, dat er andere verfrisschende dranken te verkrijgen zijn; ook is ieder dobbelspel ten strengste verboden.

Art. 29.

De leden dragen zorg:

a. Van zich in alles ordelijk te gedragen;
b. Van niets wat het eigendom der Vereeniging is te schaden of zonder verlof van het Bestuur ter leen naar huis te nemen;
c. Alles, dat zij gebruikt hebben, als boeken, enz., op de hun bestemde plaats terug te brengen;
d. Van in vriendschap te leven met al de leden der Vereeniging en hun door een goed voorbeeld te stichten;
e. Op het gestelde uur de Vereeniging te verlaten en rechtstreeks zonder stoornis naar huis te gaan.

HET BEZOEK VAN VREEMDELINGEN.

Art. 30.

Ieder lid der Vereeniging kan een vreemdeling in de zaal der Vereeniging introduceeren, bijaldien het iemand is, die zijn Katholieke godsdienstplichten vervult, mits men 15 cts. contributie voor hem betaalt. Indien hij na zes weken de Vereeniging wil blijven bezoeken, moet hij den Directeur verzoeken lid der Vereeniging te worden. Art. 19, 20, 21 zijn dan voor hem van toepassing.

ALGEMEENE BEPALINGEN.

Art. 31.

Indien een lid der Vereeniging sterft, moeten alle leden de begrafenis bijwonen en tegenwoordig zijn in de H. Mis, die tot rust zijner ziel aan God zal worden opgedragen.

Art. 32.

In geval er tot de ontbinding der St. Jozefs gezellen-Vereeniging zal worden beslist, vergadert de Raad van Bestuur met het collegie van Commissarissen en besluit, behoudens de goedkeuring van den Directeur, met minstens 2/3 der aanwezige leden van het Bestuur en van het collegie tot opheffing of instandhouding der Vereeniging.

Art. 33.

In geval de St. Jozefs gezellen-Vereeniging — hetgeen God verhoede — ophoudt te bestaan, zal de in kas zijnde batig saldo der Vereeniging aan het R. K. Armbestuur van Curaçao geschonken worden.

Art. 34.

Behoudens de goedkeuring van den Gouverneur van Curaçao heeft het Bestuur het recht een of ander artikel te veranderen of er naar omstandigheden enkele bij te voegen, doch met goedkeuring van den Vicarius Apostolicus van Curaçao.

Aldus behoudens de goedkeuring van Zijne Doorl. Hoogw. den Vicaris van Curaçao vastgesteld in de algemeene Vergadering van den 22 Februari 1887.

Curaçao 26 Februari 1887.

Namens het Bestuur,
ALPH. M. J. JANSEN.—Direct.
AURELIO ALVAREZ.—Secretaris.

Bovenstaand Reglement wordt door Ons goedgekeurd.

Curaçao 2 Maart 1887.

✝ H. J. REIJNEN,
Bisschop v. Assurië en
Apost. Vic. v. Curaçao.

Na bovengenoemde goedkeuring te hebben verkregen is dit herzien Reglement in de algemeene Vergadering van den 2 Maart op nieuw voorgelezen en door alle aan-

wezige leden, zijnde de overgroote meerderheid, aangenomen en vastgesteld.

Curaçao 2 Maart 1887.

ALPH. M. J. JANSEN.—Direct.
D. CORSEN.—President.
J. E. DANIA.—Vice-Pres.
L. M. RHODE.—Thes.
AURELIO ALVAREZ.—Secr.

Goedgekeurd bij Gouvernements beschikking van den 24n. Maart 1887 N° 207.

De Gouverneur van Curaçao,
N. VAN DEN BRANDHOF.

ADVERTENTIE

Het bestuur van de ST. JOZEF-GEZELLEN VEREENIGING maakt het publiek bij deze bekend, dat het volgens Art. 10 van het Herzien Reglement dier Vereeniging, goedgekeurd bij Gouvernements beschikking van den 24 dezer maand N° 207, alhier een kleer- en schoenmakerij heeft opgericht in de Willemstad, Heerenstraat, Huis N° 60 [naast de *Casa Azul*], onder den naam van LA UNION, en dat de Heeren L. M. RHODE en CORNELIS DOVAL volkomen gemachtigd zijn tot het besturen en beheeren daarvan. Tevens maakt het Bestuur bekend dat in LA UNION steeds een groote voorraad van alle soorten van nieuwe voorwerpen zal voorhanden zijn, die tot kleeren-en schoenmakerij vereischt worden.

Curaçao den 28 Maart 1887.

Namens het Bestuur
President
D. CORSEN.
Secretaris
AURELIO ALVAREZ.

—o—o—

ANUNCIO

Directiva di UNION DI COMPANJEROE DI SAN HOSÉ ta pone na conocementoe di público, koe, di acuerdo coe Art. 10 di Reglamento Revisar di e Union-ai, aprobar pa disposicion di Gobiernoe di dia 24 di e luna-aki N° 207, el a establece aki un Sastrería i un Zapatería den Punda, Heerenstraat, Cas No. 60, (banda di *Casa Azul*) bao di nomber di LA UNION, i koe Senjores L. M. RHODE i CORNELIS DOVAL tin toer poder pa dirigi i maneha e winkelnan-ai. Na mes tempoe Directiva ta participa, koe na LA UNION tin existente semper un surtido grandi di toer sorto di articulo nobo propio pa Sastrería i Zapatería.

Curaçao 28 Maart 1887.

President
D. CORSEN.
Secretario
AURELIO ALVAREZ.

BERICHT.

De verkoopingen van de roerende goederen behoorende tot den boedel van wijlen den Heer *A. J. Jesurun*, zijn tot later uitgesteld.

Curaçao 1 April 1887.

Namens de benificiaire Erfgenamen
De praktizijn,
A. M. CHUMACEIRO Az.

TE KOOP.



HET HUIS N° 5 met erf, staande en gelegen op Scharlo.

Nadere inlichtingen verstrekt

C. M. DE HASETH.

CONSULAAT VAN SPANJE
OP CURAÇAO.

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING
TE
BARCELONA IN SPANJE.

De ondergeteekende maakt bekend, dat op zijne uitnoodiging de heeren
E. D. E. van den Bossche,
Herman C. Henriquez,
Dr. A. D. Jesurun,
Mordy. S. L. Maduro en
Mr. R. M. Ribbius
zich als Commissie hebben geconstitueerd tot inzending van voortbrengselen uit de kolonie Curaçao, naar de Internationale Tentoonstelling te Barcelona in Spanje, welke aldaar van September 1887 tot Mei 1888 zal worden gehouden.

Die tentoonstelling biedt eene gunstige gelegenheid aan, om de degelijkheid van hetgeen onze kolonie opbrengt te doen uitkomen, en om handelsbetrekkingen in de belangrijkste haven- koop- en fabriekstad van Spanje aan te knoopen.

Curaçao den 30 Maart 1887.

De Consul van Spanje
WM. HENRIQUEZ.

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING
TE
BARCELONA IN SPANJE
van September 1887 tot Mei 1888.

De Commissie voor de inzending van voortbrengselen uit de kolonie Curaçao naar de internationale tentoonstelling te Barcelona in Spanje noodigt de kooplieden, planters, industrieelen, in een woord alle belangstellenden uit, tot het doen van inzendingen van welken aard ook. De leden dezer Commissie, E. D. E. van den Bossche, Herman C. Henriquez, Dr. A. D. Jesurun, M. S. L. Maduro en Mr. R. M. Ribbius zijn steeds bereid tot het geven van inlichtingen en tot het in ontvangst nemen van hetgeen men wenscht ten toon te stellen.

Iedereen wordt beleefd verzocht; om zoo spoedig mogelijk op te geven, welke zaken men voornemens is, in te zenden, opdat tijdig de noodige plaatsruimte aan het Uitvoerings-Comité te Barcelona kan worden aangevraagd. Men late de gelegenheid niet voorbijgaan, om te toonen, dat de Curaçaosche producten met eere tegen artikelen van andere koloniën kunnen concurreeren.

Curaçao den 31n Maart 1887.

De Voorzitter,
zet. HERMAN C. HENRIQUEZ.
De Secretaris,
zet. MR. M. R. RIBBIUS.

De Katholieke Illustratie.

MET HONDERDEN KEURIGE PLATEN

verschijnt in wekelijksche en maandelijksch uitgave.

12 maandelijksche afleveringen vormen een boekdeel van 416 bladzijden in folio en geven een aangename en wetenschappelijke lectuur.

Met 1° Augustus is zij haar 20ste jaargang ingetreden:

Abonnementsprijs
per jaargang...... fl 3,60
franco............ „ 6,60 Holl. Courant.

Men abonneert zich voor een geheelen jaargang bij de Maatschappij

DE KATHOLIEKE ILLUSTRATIE,
's Hertogenbosch
of bij haar agent
Aurelio Alvarez.
(*Secret. der Union di San Hosé.*)

Bij dezelfde vereeniging is te verkrijgen

Het prachtige Lith. Phot. portret
VAN DEN
H. Dominicus Stichter van de orde der Predikheeren.

Prijs *f.* 1.50 Cur. cour.

IMPORTANTE!

Participamos al público que hemos sido nombrados agentes de la renombrada

FABRICA DE CHOCOLATE
de Caracas.

"LA INDIA."

premiada con *Medallas de oro y Menciones honorificas* — en las Exposiciones de Viena, Bremen, Chile, Paris, Filadelfia y Caracas.

La clase que expendemos es de *Canela* y á los siguientes precios: á fl. 1,— fl. 1,25 y fl. 1,50 libra segun la calidad.

IMPORTANTE.

Acabamos de saber que esta fábrica ha recibido el GRAN PREMIO N° 1: MEDALLA DE ORO en la Exposición que acaba de verificarse en Buenos Aires.

A. Bethencourt é Hijos.

Bij den Heer Aurelio Alvarez,
(Scharló).

Secret. van de "St. Josephs-gezellen Vereeniging" ligt de inteekening geopend
OP DE
Gezamenlijke Novellen
VAN
H. A. BANNING

De volledige uitgave van BANNING'S Novellen en Vertellingen zal ongeveer 15 à 18 deelen omvatten, in 8° Postformaat op zwaar papier gedrukt.

De uitgave wordt verdeeld in drie seriën, ieder van 5 à 6 deelen, die op zich zelf compleet zullen zijn. Iedere Serie zal hoogstens 100 vel druks of 1600 bladzijden bevatten.

Ten einde de verspreiding zoo algemeen mogelijk te doen zijn, is de prijs gesteld op 6 cents per vel van 16 bladzijden. Daar nu om de twee maanden een boekdeel zal verschijnen en dus elk jaar een serie, zal ieder in het bezit kunnen komen van BANNING'S Novellen tegen het gering bedrag van ruim vijf gulden per jaar of 10 cents per week.

Elk deel zal verschijnen in een keurigen omslag in chromo-lithographie, vervaardigd op de Koninklijke steendrukkerij der firma TRESLING EN CIE. te Amsterdam.

De prijs dezer uitgave is zoo laag mogelijk gesteld. Voor Curaçao en andere eilanden dezer Kolonie wordt die verhoogd door frankeering en agio van de wissels.

De eerste serie bevat:

1. UIT HET VERLEDEN UTRECHTSCHE NOVELLEN. a. *Pieter van Stralen.* b. *Mooi Elsje.* c. *De Oude Klepperman.* d. *Op de Voddenmarkt.*
2. OUDE KENNISSEN: a. *Vreemde eenden in de bijt.* b. *Tante Jet.* c. *Drie dagen te Amsterdam.* d. *De Snikertante.*
3. DE FAMILIE WALKER. *Een kijkje in de hedendaagsche samenleving.*
4. DE HEKS VAN DE AMERSFOORTER HEIDE.
5. KO FOLKES. *Eene Amsterdamsche geschiedenis.* (Kerstverhaal).
6. TWEE ZUSTERS. *Eene schets uit het hedendaagsche leven.*

De tweede serie zal bevatten:

1. CECILE. *Eenige bladzijden uit het boek der revolutie.* (Reeds verschenen.)
2e. en 3e. DRIE EEUWEN GELEDEN. (*Passiebloemen in Kennemerland gedrukt*)
1e. deel } Reeds
Idem. idem. 2e. deel } verschenen.
4. DE BEELDSTORMER EN ZIJNE DOCHTER.
5. DE BEELDSTORMERS TE 'S HERTOGENBOSCH.

TE KOOP
BIJ
ELLIS & DANIA
OTRABANDA — WATERKANT.

Alle soorten van ijzer - koper - blik - en verfwaren; aarde - glas - en touwwerk; Hollandsch, Duitsch en Noorweegsch bier; Stolksche, Friesche en Edammer-kaas; Sigaren, Lijnolie etc.
EN
HET BEROEMDE
St. APOLINARIS WATER.

IMPRENTA DE LA LIBRERIA.